



EM9980 C



Touchscreen

LITE
iPos

Intelligent
Positionig



Contactless



Laser Point



Led Light



Laser
Runout

WM

WEIGHT MANAGEMENT
Integrated Software Suite



CORGI

EM9980 C



Automatic Locking Version





EM9980 C



1

INTERFACCIA TOUCHSCREEN
TOUCHSCREEN INTERFACE



2

RILEVAMENTO DIMENSIONI RUOTA
CON SISTEMA CONTACTLESS
WHEEL DIMENSION MEASUREMENT
WITH CONTACTLESS SYSTEM



3

POSIZIONAMENTO AUTOMATICO
E ILLUMINATORE LED
AUTOMATIC POSITIONING AND
LED ILLUMINATOR



4

APPLICAZIONE CONTRAPPESI
ADESIVI
APPLICATION OF ADHESIVE
COUNTERWEIGHTS



5

PULSANTE MULTIFUNZIONE
(ONE-TOUCH) E PORTAPESI
MULTIFUNCTION (ONE-TOUCH) BUTTON
AND WEIGHT TRAY

7



LASER RUN-OUT

8



PROGRAMMI PER IL PROFESSIONISTA/
PROGRAMMES FOR THE PROFESSIONAL

6



BLOCCAGGIO RUOTA AUTOMATICO
AUTOMATIC WHEEL CLAMPING

9



FRONTALE INCLINATO E CARTER
RUOTA SALVASPAZIO
SLANTED FRONT AND COMPACT
WHEEL GUARD

10



PORTE USB
USB PORTS




11


WINUT - BLOCCAGGIO AUTOMATICO
CON TECNOLOGIA WIRELESS
WINUT - AUTOMATIC CLAMPING
SYSTEM WITH WIRELESS TECHNOLOGY



1 TOUCHSCREEN INTERFACE

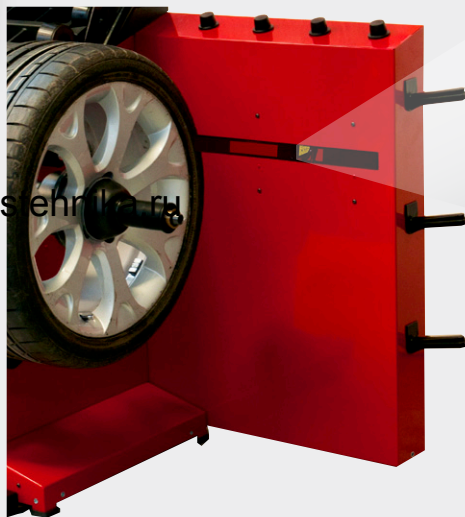
EM9980 C


 **Touchscreen Interface**
L'interfaccia grafica e la tecnologia touchscreen semplificano e velocizzano le operazioni e la selezione dei programmi di lavoro.

 **Touchscreen interface**
The graphic interface and touchscreen technology simplify and speed up operations and work programme selection.




2 RILEVAMENTO DIMENSIONI RUOTA CON SISTEMA CONTACTLESS WHEEL DIMENSION MEASUREMENT WITH CONTACTLESS SYSTEM



 **Misura dimensioni con sistema contactless**


Sensori laser ad alta precisione misurano automaticamente tutte le dimensioni della ruota in pochissimi secondi durante il ciclo di misura.




 **Measures dimensions with contactless system**

High precision laser sensors automatically measure all wheel dimensions in a few seconds during the measurement cycle.


3 POSIZIONAMENTO AUTOMATICO E ILLUMINATORE LED / AUTOMATIC POSITIONING AND LED ILLUMINATOR


 **A fine lancio la ruota viene frenata e portata automaticamente in posizione di equilibratura (RPA)**
L'illuminatore led integrato illumina l'area di lavoro per facilitare le operazioni di pulizia del cerchione e l'applicazione dei contrappesi.

 **At the end of the spin cycle, the wheel is braked and brought automatically into the balancing position (RPA).**
The integrated LED light illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights.



4 APPLICAZIONE CONTRAPPESI ADESIVI / ADHESIVE COUNTERWEIGHT APPLICATION


 Il laser interno puntiforme indica, con la massima precisione, la posizione di applicazione dei contrappesi adesivi.


 The internal point laser pointer indicates the correct position for applying the adhesive counterweights with absolute precision.




Software: LPS - Laser Point System

5 PULSANTE MULTIFUNZIONE (ONE-TOUCH) E PORTAPESI MULTIFUNCTION (ONE-TOUCH) BUTTON AND WEIGHT TRAY


 Pianale portapesi ergonomico e funzionale, dotato di ampie vaschette per le diverse tipologie di contrappesi e il posizionamento degli utensili.


 Pulsante multifunzione (one-touch) - Velocizza la selezione dei diversi programmi di lavoro.

 Ergonomic and functional weight holder top with large trays for different types of counterweights and tools.
One-Touch multifunction button
- Makes selecting the work programmes available simpler and quicker.



6 BLOCCAGGIO RUOTA AUTOMATICO / AUTOMATIC WHEEL CLAMPING


 Nuovo sistema automatico elettromeccanico di bloccaggio ruota che riduce i tempi lavoro e incrementa la precisione di centraggio.


 New automatic electromechanical wheel clamping system, which cuts operating times and increases centring precision.

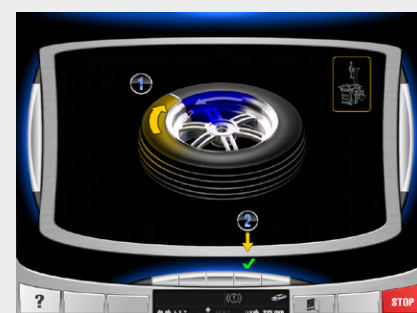
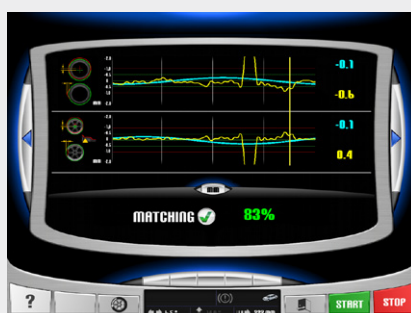


Bloccaggio Automatico
Automatic Clamping


7 RUN-OUT CON LASER / LASER RUN-OUT MEASUREMENT


 Misurazione ad alta precisione delle eccentricità radiali e laterali della ruota (1° armonica e picco-picco) e calcolo del miglior accoppiamento tra le parti risolvendo i tipici problemi di vibrazioni su strada.

 High-precision measurement of radial and lateral wheel run-out (1st harmonic and peak-to-peak) and calculation of the best coupling of parts, resolving the typical problems of road vibration.




8 IPOS LITE, WEIGHT MANAGEMENT, HIDDEN WEIGHT, OPT FLASH

 Tutti i programmi per il professionista visualizzati su monitor widescreen, orientabile, con grafica ad elevata risoluzione e con semplice interfaccia utente.

 All professional programmes are displayed on a swivelling wide screen monitor with high resolution graphics and a simple user interface.

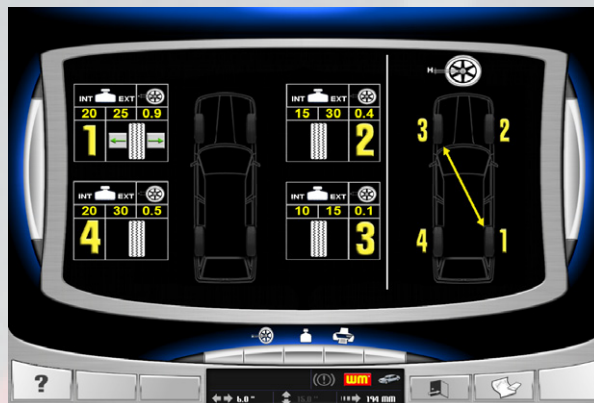



INTELLIGENT POSITIONING LITE

 Speciale strumento di diagnosi del treno di ruote del veicolo per verificare eccentricità e squilibri.




Una volta memorizzate tutte le ruote, EM 9980 C propone come meglio posizionarle sul veicolo favorendo il comfort e la sicurezza del veicolo.




 A special vehicle tyre set diagnostic tool for checking run-out and imbalance.

Once all the wheels are memorised, EM 9980 C suggests the optimum placement of the wheels themselves on the vehicle for maximum comfort and safety.




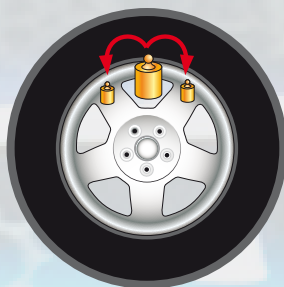
 **WEIGHT MANAGEMENT** Speciale raccolta di programmi tra cui il LESS WEIGHT che permette di ridurre i tempi di lavoro (20%) e la quantità di contrappesi utilizzati (30%) incrementando i benefici economici e la salvaguardia dell'ambiente.


 **WEIGHT MANAGEMENT** Special suite of programmes including LESS WEIGHT, which cuts job times (20%) and reduces the quantity of counterweights used (30%), for more cost-effective, environmentally friendly operation.



PESO NASCOSTO HIDDEN WEIGHT


 Perfetta estetica del cerchio perchè permette di dividere il peso adesivo di equilibratura del fianco esterno in due pesi equivalenti collocati in posizione nascosta dietro le razze.




 Keeps rims looking great by dividing the external side balancing adhesive weight into two equivalent weights applied in hidden locations behind the spokes.





OPT FLASH

 Massima silenziosità di marcia perchè permette di ottimizzare la silenziosità variando la posizione del pneumatico sul cerchio.

 Minimises road noise by allowing the operator to alter the position of the tyre on the rim in order to optimise quietness.


9 FRONTALE INCLINATO SLANTED FRONT


 Frontale inclinato per incrementare l'accesso dell'operatore all'area interna del cerchio.

 Slanted front for easier operator access to interior of wheel.



CARTER RUOTA SALVASPAZIO COMPACT WHEEL GUARD

 Carter ruota salvaspazio (brevettato) studiato per permettere il posizionamento a muro dell'equilibratrice e per accogliere ruote fino ad un diametro massimo di 44" (1.118 mm).

 Compact wheel guard (patented), designed to allow installation of the wheel balancer against a wall and accommodate wheels with diameters up to 44" (1,118 mm).


PANNELLO POSTERIORE PARASPRUZZI REAR SPRAY GUARD PANEL

 Pannello posteriore paraspruzzi con alloggiamenti per accessori supplementari.

 Rear spray guard panel with slots for additional accessories.




10 PORTE USB / USB PORTS

 Porte USB per il collegamento alle periferiche e l'aggiornamento software semplificato.




Rustehnika.ru


 USB ports for connection to peripheral devices and simplified software upgrades.



SOLLEVATORE RUOTA EFFETTO "SENZA PESO" / "WEIGHTLESS EFFECT" WHEEL LIFTER

 Predisposta per il collegamento diretto al nuovo sollevatore ruote TT-0 che annulla lo sforzo dell'operatore, velocizza le operazioni quotidiane e garantisce un centraggio perfetto grazie alla funzione di autobilanciamento.



 Predisposed for direct connection to the new TT-0 wheel lifter which eliminates operator effort, speeds up routine operations and ensures perfect centring thanks to the self-balancing function.

11 WINUT - BLOCCAGGIO AUTOMATICO CON TECNOLOGIA WIRELESS
WINUT - AUTOMATIC CLAMPING SYSTEM WITH WIRELESS TECNOLOGY

EM9980 C



WiNut Locking Version

BREVETTATO
PATENTED

Basta una semplice pressione sul tasto del manicotto per essere più veloci e lavorare comodamente. Non usi più il piede per comandare il sistema di bloccaggio automatico.

Simply press the button on the sleeve to lock quicker and with less effort than before. No need to use your foot to operate the automatic clamping system.



DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Potenza complessiva assorbita	550 W
Velocità di equilibratura	75-85-98 rpm
Massimo valore di squilibrio	999 g 35,3 oz
Risoluzione	1-5 g 0,0353 - 0,1764 oz
Tempo medio di misura	(ruota da 14kg) 7 s
Diametro albero	40 mm 1,57"
Larghezza cerchio impostabile	1,6" ÷ 23,6"
Diametro cerchio impostabile	1" ÷ 35"
Diametro cerchio misurabile	10" ÷ 32"
Larghezza massima ruota (con protezione)	600 mm 23,6"
Diametro massimo ruota (con protezione)	1118 mm 44"
Distanza flangia di appoggio ruota/macchina	275 mm 10,82"
Peso ruota	75 Kg
Peso macchina	183 kg
Dimensioni massime l x p x h	1616 x 894 x 1860 mm

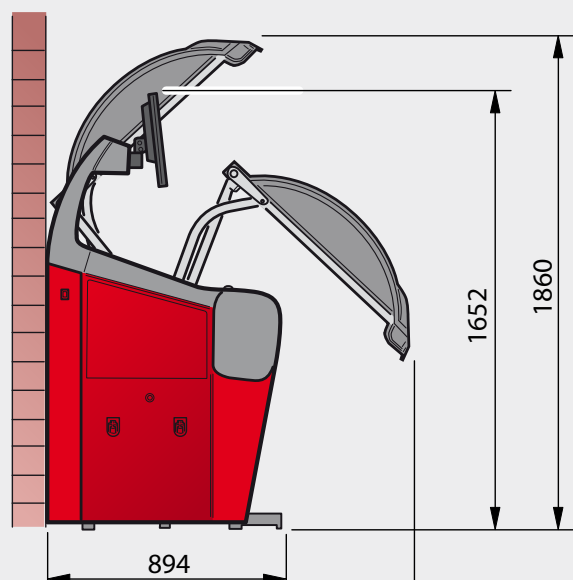
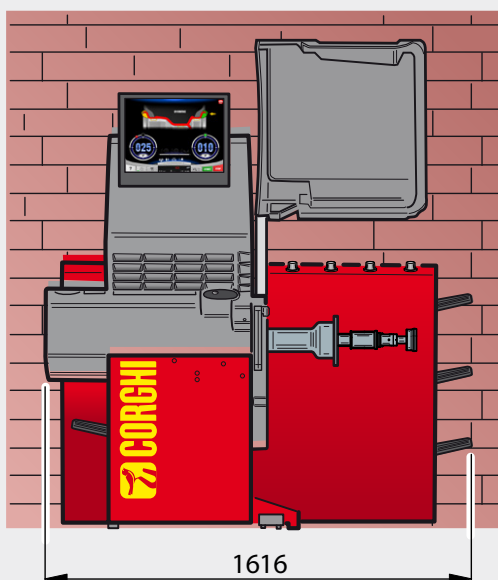
TECHNICAL DATA

Power supply voltage	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Total power absorption	550 W
Balancing speed	75-85-98 rpm
Maximum unbalance value	999 g 35,3 oz
Resolution	1-5 g 0,0353 - 0,1764 oz
Average measurement time	(14kg wheel) 7 s
Shaft diameter	40 mm 1,57"
Rim width setting range	1,6" ÷ 23,6"
Rim diameter setting range	1" ÷ 35"
Rim diameter measurement range	10" ÷ 32"
Maximum wheel width (with guard)	600 mm 23,6"
Maximum wheel diameter (with guard)	1118 mm 44"
Wheel/machine support flange distance	275 mm 10,82"
Maximum wheel weight	75 Kg
Machine weight	183 kg
Maximum dimensions l x p x h	1616 x 894 x 1860 mm

Rustehnika.ru

Rustehnika.ru

Rustehnika.ru



Rustehnika.ru

Rustehnika.ru

Rustehnika.ru

VERSIONI VERSIONS

EM9980 C
Bloccaggio Ruota
Automatico
Automatic Locking Version

NEW EM9980 C
Bloccaggio Ruota
WiNUT
WiNut Locking
Version



AUTOMATIC LOCKING SYSTEM



WiNUT LOCKING SYSTEM



ACCESSORI CONSIGLIATI RECOMMENDED ACCESSORIES

- A** 8-21100082
SBC Set di sei boccole di centraggio posteriore
SBC Set of six rear alignment bushes
- B** 8-21100091
FRU Flangia autocentrante universale per ruote con e senza foro centrale
ø foratura min.90 max.210 mm
FRU Universal turntable flange for wheels with no centre hole
hole diam. min. 90 max. 210 mm
- C** 8-21100092
BVFF Set di cinque boccole per un preciso centraggio su flangia FRU
BVFF Set of five bushes for precise alignment
- D** 8-21100145
FPF-2 BMW Flangia omologata per ruote BMW
FPF - 2 BMW Homologated flange for use with BMW wheels
- E** 8-21100228
Kit BMW / MINI-BMW / MINI kit
ø 66,5 / ø 56,5 - 72,5 - 74 mm
- F** 802459564
CBG Calotta per bloccaggio cerchi in lega ø 210 mm
Cap for clamping alloy wheels ø 210 mm
- G** 8-21100141
DX/CBF Accessorio di centraggio per furgoni e fuoristrada con foro centrale ø 117÷173 mm
DX/CBF Centring accessory for vans and off-road vehicles with central hole diameter 117 to 173 mm
- H** 8-21100230
TT-0 Sollevatore effetto "Senza Peso"
TT-0 "Weightless" effect lifter
- I** 8-21400022
Kit Mercedes-Mercedes kit
ø 57 / ø 65 - 66,5 - 84 mm



Per maggiori informazioni consultare il catalogo accessori completo
For further information, consult the complete accessories catalogue

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti; possono subire modifiche senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time.
Code: DPC0000550E 01/2018